ČESKÁ POJIŠŤOVNA

Versicherungsvertragsnummer: 80655252-16

TC88937001012

O22040511196704

Česká pojišťovna a.s., Spálená 75/16, 113 04 Praha 1, Tschechische Republik, Identifizierungsnummer 45272956, Steuer-Identifizierungsnummer CZ699001273 eingetragen im Handelsregister bei dem Stadtgericht in Prag, Abteilung B, Einlage 1464 (im Weiteren nur: „Versicherer")

Versicherungspolice

Wir bestätigen, dass der Versicherungsnehmer: MOTO CB s.r.o., 26069750, Zavadilka 2700, 370 05 České Budějovice 5, ČESKÁ REPUBLIKA den Versicherungsvertrag Nr.: 80655252-16 abgeschlossen hat.

Versicherungsfall ist die Entstehung der Pflicht des Versicherten, den entstandenen Schaden zu ersetzen, mit dem die Leistungspflicht des Versicherers verbunden ist.

Haftpflichtversicherung des Straßentransportunternehmens

Die bezugsberechtigte Person aus dieser Versicherung ist der Versicherungsnehmer.

Versicherte Gefahren
Versicherte Gefahren sind die im Versicherungsvertrag als mögliche Ursachen des Versicherungsfalls definierte Sachverhalte und Ereignisse, insbesondere die sich aus Beförderungsverträgen im Zusammenhang mit der Tätigkeit des Straßentransportunternehmens ergebende Pflicht des Versicherten, den einer anderen Person entstandenen Sachschaden zu ersetzen. Der Umfang der Schadenersatzpflicht des Versicherten ist im Falle der inländischen Straßentransporte durch die Rechtsvorschriften der Tschechischen Republik und im Falle der internationalen Straßentransporte durch die Bestimmungen der Internationalen Vereinbarung über Beförderungsverträge auf Straßen (CMR Vereinbarung) in der Fassung des Protokolls zu dieser Vereinbarung festgelegt. Die Bedingungen sowie der Umfang der Versicherung sind durch den Versicherungsvertrag sowie durch die Allgemeinen Versicherungsbedingungen für die Haftpflichtversicherung des Straßentransportunternehmens oder des Spediteurs VPPDZ-P-01/2014 festgelegt.

Die Versicherung im grundlegenden Umfang wurde mit folgendem Leistungslimit abgeschlossen: 1 000 000 CZK
Die Versicherung im grundlegenden Umfang wurde mit folgendem territorialen Geltungsbereich abgeschlossen: Europa
Die Versicherung im grundlegenden Umfang wurde mit folgendem Selbstbehalt abgeschlossen: 10%, min. 2 500,- Kč

Die Versicherung erstreckt sich auf die Pflicht, Schäden zu ersetzen, die bei den durch folgende Fahrzeuge ausgeführten Transporten eingetreten sind:

polizeiliches Kennzeichen	polizeiliches Kennzeichen
1. 7C16681	5. 7C27088
2. 5E47338	6. 7C28129
3. 7C17321	7. 7C47956
4. 7C26357	

Laufzeit der Versicherung
Die Versicherung wurde für den Zeitraum von **14. 7. 2015** bis **13. 7. 2016** abgeschlossen.

Der Versicherer bestätigt, dass die in der Police enthaltenen Angaben zum Tag deren Ausstellung gültig sind.

Die Versicherung ist gültig ab: 13. 2. 2016

ČESKÁ POJIŠŤOVNA a.s.
kraj SME jižní Čechy
krajské ředitelství
obchodní služba

Unterschrift und Stempel
des Vertreters des Versicherers

Die Information darüber, ob Česká pojišťovna, a.s., diese Versicherung des oben genannten Versicherungsnehmers registriert, kann durch Einsendung einer Kopie dieser Versicherungspolice an die E-Mail-Adresse klient@ceskapojistovna.cz überprüft werden. Ausländische Gesellschaften können sich erkundigen an folgender Adresse: http://en.ceskapojistovna.cz/contacts.

ČESKÁ POJIŠŤOVNA

Číslo pojistné smlouvy: 80655252-16

TC8835001019

Česká pojišťovna a.s., Spálená 75/16, 113 04 Praha 1, Česká republika, IČ 45272956, DIČ CZ699001273, zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 1464 (dále „pojišťovna")

Pojistka

Potvrzujeme, že pojistník MOTO CB s.r.o., 26069750, Zavadilka 2700, 370 05 České Budějovice 5, ČESKÁ REPUBLIKA má uzavřenu pojistnou smlouvu č. 80655252-16.

Pojistnou událostí je vznik povinnosti pojištěného nahradit vzniklou škodu, se kterou je spojena povinnost pojišťovny poskytnout pojistné plnění.

Pojištění odpovědnosti silničního dopravce

Oprávněnou osobou z tohoto pojištění je pojistník.

Pojistná nebezpečí
Pojistným nebezpečím jsou skutečnosti a události vymezené v pojistné smlouvě jako možná příčina vzniku pojistné události, zejména povinnost pojištěného nahradit škodu vzniklou jinému na věci vyplývající z přepravních smluv v souvislosti s činností silničního dopravce. Rozsah povinnosti pojištěného nahradit škodu je v případě vnitrostátní silniční dopravy dán právními předpisy České republiky, v případě mezinárodní silniční dopravy ustanoveními Úmluvy o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční nákladní dopravě (Úmluvy CMR) ve znění Protokolu k této Úmluvě. Podmínky a rozsah pojištění stanoví pojistná smlouva a Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění odpovědnosti silničního dopravce nebo zasílatele VPPDZ-P-01/2014.

Pojištění v základním rozsahu se sjednává s limitem pojistného plnění	1 000 000,- Kč
Pojištění v základním rozsahu se sjednává s územním rozsahem	Evropa
Pojištění v základním rozsahu se sjednává se spoluúčastí	10%, min. 2 500,- Kč

Pojištění se vztahuje na povinnost nahradit škodu vzniklou při dopravě prováděné následujícími vozidly:

RZ	RZ
1. 7C16681	5. 7C27088
2. 5E47338	6. 7C28129
3. 7C17321	7. 7C47956
4. 7C26357	

O220405119659

Pojistná doba
Pojištění se sjednává na dobu od **14. 7. 2015** do **13. 7. 2016**.

Pojišťovna potvrzuje, že údaje obsažené v pojistce jsou platné ke dni jejího vydání.

Platnost pojistky od: 13. 2. 2016

ČESKÁ POJIŠŤOVNA a.s.
kraj SME jižní Čechy (3)
krajské ředitelství
obchodní služba

Podpis a razítko zástupce pojišťovny

ČESKÁ POJIŠŤOVNA

Insurance Contract No.: 80655252-16

TC88936001010

Česká pojišťovna a.s., Spálená 75/16, 113 04, Prague 1, Czech Republic, Identification Number 45272956, Tax Identification Number CZ699001273 registered in the Commercial Register at the Municipal Court in Prague, Part B, Entry 1464 (hereinafter referred to as „Insurance company")

Policy

We confirm that the policyholder MOTO CB s.r.o., 26069750, Zavadilka 2700, 370 05 České Budějovice 5, ČESKÁ REPUBLIKA has concluded insurance contract No. 80655252-16.

The insured event is the occurrence of an obligation on the part of the insured to compensate for damage that has been caused, with which the insurance company's obligation to provide indemnity is associated.

Road Carrier´s Third Party Liability Insurance

The beneficiary of this insurance is the policyholder.

Insured Risks
Insured risk shall mean a fact or event defined in the insurance contract as a possible cause of occurrence of the insured event, especially an obligation on the part of the insured to compensate for damage to goods sustained by another person, arising from transport contracts relating to activities of a road carrier. The extent of the insured´s obligation to compensate for the damage is in the case of inland road transport regulated by the legislation of the Czech Republic, in the case of international road transport by provisions of The Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (The CMR Convention) as amended by the Protocol to the CMR. Terms and conditions, and the extent of the insurance are defined by the insurance contract and the General Insurance Terms and Conditions for Road Carrier´s and Forwarder´s Third party Liability Insurance VPPDZ-P-01/2014.

Insurance to the basic extent is agreed with an indemnity limit of	1 000 000 CZK
Insurance to the basic extent is agreed for the territory of	Europe
Insurance to the basic extent is agreed with a deductible of	10%, min. 2 500,- Kč

The insurance applies to the obligation to compensate for damage arising from transport by the following vehicles:

Reg. N.	Reg. N.
1. 7C16681	5. 7C27088
2. 5E47338	6. 7C28129
3. 7C17321	7. 7C47956
4. 7C26357	

Period of insurance
The insurance shall be valid for the period from **14. 7. 2015** to **13. 7. 2016**.

The insurance company confirms that the information contained in the policy is valid on the date of issue.

Policy valid from: 13. 2. 2016

ČESKÁ POJIŠŤOVNA a.s.
kraj SME jižní Čechy (3)
krajské ředitelství
obchodní oddělení

Signature and stamp of a representative
of the insurance company

022040511966 75

It is possible to verify whether the insurance for the above mentioned policyholder has been registered with Česká pojišťovna a.s. by sending a copy of this policy to e-mail klient@ceskapojistovna.cz, overseas companies may address this request to the address: http://en.ceskapojistovna.cz/contacts.

ČESKÁ POJIŠŤOVNA

Номер страхового договора: 80655252-16

TC8893801014

Česká pojišťovna a.s., Spálená 75/16, 113 04 Praha 1, Чешская Республика, Идентификационный номер 45272956, Налоговый идентификационный номер CZ699001273, записанная в Торговом регистре при Городском суде в Праге, раздел Б, вкладыш 1464 (далее «страховая компания»)

Страховой полис

Подтверждаем, что страхователь MOTO CB s.r.o., 26069750, Zavadilka 2700, 370 05 České Budějovice 5, ČESKÁ REPUBLIKA заключил страховой договор № 80655252-16.

Страховым случаем является факт возникновения обязанности застрахованного лица возместить возникший ущерб, с которым связана обязанность страховой компании предоставить страховую компенсацию.

Страхование ответственности автодорожного перевозчика

Бенефициаром настоящего страхования является страхователь.

Страховая опасность

Страховой опасностью является факт и события, выделенные в страховом договоре в качестве возможной причины возникновения страхового случая, особенно обязанность застрахованного лица возместить ущерб, возникший другому лицу на вещи; эта обязанность вытекает из договоров о перевозке в связи с деятельностью автодорожного перевозчика. Объем обязанностей застрахованного возместить ущерб в случае внутри государственной автодорожной перевозки обусловлен юридическими предписаниями Чешской Республики, в случае международной автодорожной перевозки - положениями Соглашения о договоре о перевозке на международном автодорожном грузовом транспорте (Соглашения CMR) в редакции Протокола к этому Соглашению. Условия и объем страхования определяет страховой договор и Всеобщие страховые условия для страхования ответственности автодорожного перевозчика или экспедитора VPPDZ-P-01/2014.

Страхование в основном объеме заключается на лимит страхового возмещения в чешских кронах	1 000 000 CZK
Страхование в основном объеме заключается на территориальный масштаб действия	Европа
Страхование в основном объеме заключается с соучастием	10%, min. 2 500,- Kč

Страхование включает в себя обязанность возместить ущерб, возникший при перевозке следующими автомобилями:

Регистрационный номер	Регистрационный номер
1. 7C16681	5. 7C27088
2. 5E47338	6. 7C28129
3. 7C17321	7. 7C47956
4. 7C26357	

Страховой период

Страхование заключается на период с **14. 7. 2015** до **13. 7. 2016**.

Страховая компания подтверждает, что данные, содержащиеся в удостоверении о страховании, ко дню его выдачи действительны.

Удостоверение о страховании действительно с: 13. 2. 2016

ČESKÁ POJIŠŤOVNA a.s.
kraj SME jižní Čechy (9)
krajské ředitelství
obchodní služba

Подпись и печать представителя страховой компании

O220405119674 7

В информации о том, что в компании Česká pojišťovna a.s. зарегистрировано настоящее страхование вышеуказанного страхователя, можно удостовериться посредством посланной копии настоящего удостоверения на электронный адрес: klient@ceskapojistovna.cz, иностранная компания может сделать запрос по адресу: http://en.ceskapojistovna.cz/contacts.